Ea2

ED601

Термометр с измерением комнатной и уличной температуры и часами Руководство пользователя

Slim Indoor & Outdoor Thermometer with Clock
User Manual

Спасибо за то, что выбрали устройство производства компании Ea2 - мы стараемся сделать Вашу жизнь комфортней

Thank you for choosing Ea2 Product and it is our pleasure to let you "living better".

ED601 Термометр с измерением комнатной и уличной температуры с часами

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Раздел	Страница
1. Свойства	2
1.1 Время	2
1.2 Температура	2
1.3 Беспроводной дистанционный датчик	2
2. Основное устройство	3
2.1 Часть А – Дисплей	3
2.2 Часть В – Элементы управления	3
2.3 Часть С – Структура	3
3. Дистанционный датчик	4
4. Начало работы	4
4.1 Основное устройство	4
4.2 Дистанционный датчик	4
5. Установка	4
5.1 Основное устройство	4
5.2 Дистанционный датчик	4
6. Термометр	5
6.1 Прием сигнала дистанционного датчика	5
6.2 Температура	6
7. Настройка часов / будильника	7
7.1 Ручная установка времени	7
7.2 Выбор типа отображения времени	8
7.3 Установка ежедневного будильника	8
8. Индикатор низкого уровня заряда батарей	9
9. Подсветка	9
10. Меры предосторожности	9
11. Технические характеристики	10

RUSSIAN 1

1. Свойства

1.1 Время

- Радиоконтролируемые часы с функцией ручной установки времени
- Выбор типа отображения времени 12/24
- Функция двойного будильника
- Календарь до 2099 года
- Выбор языка для дней недели

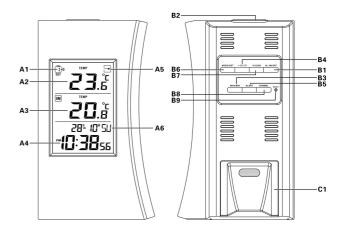
1.2 Температура

- Диапазон измерения комнатной температуры :
 - -9.9°C ... +50°C
- Выбор единицы измерения температуры °С / °F
- Диапазон измерения наружной температуры:
- -40°C ... +50°C
- Функция предупреждения о температуре: комнатная от 0°C до +50°C; наружная – от -50°C до +70°C)
- Память макс / мин температуры [комнатной
 - и наружной]

1.3 Беспроводной

- Индикатор низкого уровня заряда батарей
- дистанционный датчик Крепление на стену или подставка
 - Один дистанционный термодатчик в комплекте
 - Частота радиосигнала 433 МГц
 - Радиус передачи данных 30 метров

2. Основное устройство



2.1 Часть А – Дисплей

- А1: Номер выбранного канала датчика
- А2: Наружная температура
- А3: Комнатная температура
- А4: Текущее время
- А5: Тенденция изменения наружной температуры
- А6: Дата, день недели

2.2 Часть В – Элементы управления

- В1: Кнопка «ВКЛ / ВЫКЛ БУДИЛЬНИК» ("ALARM ON / OFF")
- B2: Кнопка «ПОДСВЕТКА / ДРЕМАТЬ» ("SNOOZE / LIGHT")

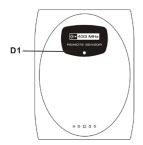
- B3: Кнопка «MAKC / MИН» ("MAX / MIN")
- В4: Кнопка «- (С / F) / »
- В5: Кнопка «СИГНАЛ» ("ALERT")
- B6: Кнопка «РЕЖИМ / УСТАНОВКА» ("MODE / SET")
- В7: Кнопка «+ (12 / 24)»
- В8: Кнопка «КАНАЛ» ("CHANNEL")
- B9: Кнопка «СБРОС HACTPOEK» ("RESET")

2.3 Часть С - Структура

С1: Крышка отсека для батарей

RUSSIAN 2 RUSSIAN 3

3. Дистанционный датчик



- D1: Светодиод передачи сигнала
- D2: Отверстие для закрепления на стене
- D3: Переключатель номера канала

D2 D3 D3 D4 D4 D5 D6 D6

- D4: Кнопка «СБРОС HACTPOEK» ("RESET")
- D5: Отсек для батареек
- D6: Подставка

4. Начало работы

4.1 Основное устройство:

- Снимите крышку отсека для батареек [С1]
- Соблюдая полярность, вставьте три батарейки типа ААА
- Установите на место крышку отсека для батареек [С1]
- Нажмите кнопку «СБРОС НАСТРОЕК» ("RESET") [В9] на задней стороне основного устройства

4.2 Дистанционный датчик:

- Открутите винты крышки отсека для батареек [D5], снимите ее.
- Соблюдая полярность, вставьте две батарейки типа ААА

5. Установка

5.1 Основное устройство:

- Основное устройство может быть расположено на любой горизонтальной
- поверхности [С1].

5.2 Дистанционный датчик:

• Дистанционный датчик должен быть надежно закреплен в месте установки.

Примечание: Передача данных осуществляется на расстояние до 30 м на открытом пространстве. Открытое пространство: местность без препятствий — зданий, деревьев, механизмов, линий электропередач и тп. Для достижения наилучшего качества передачи радиосигнала попробуйте различные варианты расположения передающего и принимающего устройств.

Для оптимизации работы:

- Расположите устройства таким образом, чтобы исключить возможность попадания на них влаги и прямых солнечных лучей.
- Не устанавливайте датчик более чем в 30 метрах от основного устройства.
- Выберите местоположения датчика таким образом, чтобы уменьшить количество препятствий (таких, как двери, стены, мебель) на пути передачи радиосигнала между датчиком и основным устройством.
- Установите датчик на открытом месте, вдали от металлических предметов и электроприборов.
- В холодное время года установите датчик поближе к основному устройству.
 Замерзание электролита батареек приводит к существенному снижению их мощности и, следовательно, к уменьшению радиуса передачи сигнала датчика.

В состав обычных щелочных батареек входит значительное количество водного раствора, замерзающего при падении окружающей температуры до приблизительно –12°С. При более низких температурах рекомендуется использовать литиевые батарейки, способные функционировать до приблизительно –30°С. Замерзшие батарейки продолжат нормально работать после оттаивания, т.е. через некоторое время после того, как на улице потеплеет.

6. Термометр

6.1 Прием сигнала дистанционного датчика:

- Основное устройство начинает поиск сигнала дистанционного датчика сразу после включения (установки батареек).
- Дистанционный датчик начинает передачу сигнала сразу после включения (установки батареек).
- Для использования нескольких дистанционных датчиков необходимо до установки батареек каждому из них присвоить номер определенного канала радиопередачи - СН1, СН2 или СН3. Переключатель каналов находится на задней стороне датчика [D3].
- В случае неудачной попытки автоматически получить сигнал дистанционного датчика в первые 3 минуты после включения устройства (в

RUSSIAN 4 RUSSIAN 5

этом случае на дисплее устройства отображаются символы "--. --"), нажмите и удерживайте кнопку «КАНАІ» ("Channel") [В8] в течение 3-х секунд для принудительного поиска сигнала. В это время на дисплее устройства будет мигать индикатор "•))) ".

Примечание: Во время принудительного поиска сигнала дистанционного датчика кнопки основного устройства не функционируют (кроме кнопки «ПОДСВЕТКА» ("Light")[B2]).

6.2 Температура:

- (1) Наружная температура --- Выбор канала радиопередачи
- Используйте кнопку «КАНАЛ» ("CHANNEL") [В8] для просмотра данных от 3-х каналов радиопередачи. Схема последовательности переключений:



- Для отключения неиспользуемых радиоканалов нажмите и удерживайте кнопку «КАНАЛ» ("CHANNEL") [B8] в течение 3-х секунд. При получении сигнала на неиспользуемый радиоканал он активируется автоматически.
- (2) Тенденция изменения наружной температуры
- Индикатор тенденции изменения наружной температуры [А5] отображается на дисплее основного устройства.



- (3) Градусы Цельсия / Фаренгейта
- Для выбора единицы измерения температуры используйте кнопку "°С /°F" [В4].
- При выходе значений температуры за пределы допустимого диапазона измерений на дисплее устройства отобразятся символы LL.L (ниже минимума) или HH.H (выше максимума).

(4) Функция предупреждения о температуре

- Нажмите и удерживайте кнопку «СИГНАЛ» ("ALERT") [В5] в течение 3-х секунд для входа в меню настройки предупреждающего сигнала; значение комнатной температуры начнет мигать.
- Нажмите кнопку "-" [В4] или "+" [В7] для выбора канала дистанционного датчика (комнатная или три наружных). Нажмите кнопку «СИГНАЛ» ("ALERT") [В5] для подтверждения выбора.

(5) Максимальная / минимальная температура

- Нажмите кнопку «МАКС / МИН» ("MAX / MIN") [ВЗ] для вывода на дисплей значений максимальной / минимальной зарегистрированной температуры.
 При индикаторе " мах " на дисплее отображается максимальная зарегистрированная температура.
- При индикаторе "MIN" на дисплее отображается минимальная зарегистрированная температура.
 Для очистки памяти нажмите и удерживайте кнопку «МАКС / МИН» ("MAX /MIN") [В3] в течение 3-х секунд.

7. Настройка часов / будильника

7.1 Ручная установка времени:

- Нажмите и удерживайте кнопку «РЕЖИМ / УСТАНОВКА» ("MODE / SET") [B6] в течение 3-х секунд для входа в меню настройки часов / календаря.
- Используйте кнопку "-" [В4] или "+" [В7] для установки необходимых значений; нажмите кнопку «РЕЖИМ / УСТАНОВКА» ("MODE / SET") [В6] дляподтверждения установки.
- Последовательность настроек: часы, минуты, секунды, год, порядок отображения даты, месяц, число, часовой пояс, язык календаря.
- Вы можете выбрать один из 8 языков дней календаря: германский, английский, русский, датский, голландский, итальянский, испанский и французский. Список языков и аббревиатур дней недели для каждого языка:

Язык	Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота	Воскресенье
Германский, GE	MO	DI	MI	DO	FR	SA	so
Английский, EN	МО	TU	WE	TH	FR	SA	SU
Русский, RU	ПН	BT	CP	ЧТ	ПТ	СБ	BC
Датский, DA	MA	TI	ON	TO	FR	LO	so
Голландский, NE	MA	DI	WO	DO	VR	ZA	ZO
Итальянский, IT	LU	MA	ME	GI	VE	SA	DO
Испанский, ES	LU	MA	MI	JU	VI	SA	DO
Французский, FR	LU	MA	ME	JE	VE	SA	DI

- Функция часового пояса используется в странах, где местное время отличается от среднеевропейского, которое передается радиосигналом DCF.
- Если местное время опережает среднеевропейское на 1 час, то значение часового пояса необходимо выставить +1. При получении радиосигнала часы автоматически прибавят один час к полученному значению. В случае отсутствия возможности принять сигнал рекомендуется оставить значение часового пояса равным 0.

7.2 Формат отображения времени - 12/24:

• Нажмите кнопку "(12/24)" [В7] для выбора формата отображения времени.

7.3 Будильник:

 Нажмите кнопку «РЕЖИМ / УСТАНОВКА» ("MODE / SET") [B6] для перехода к настройке будильников:

Время — Будильник1 (индикатор "
$$\ensuremath{\mathfrak{g}}$$
 " мигает) — Будильник2 (индикатор " $\ensuremath{\mathfrak{g}}$ " мигает)

 В режиме Будильника1 (или соответственно Будильника2) нажмите и удерживайте кнопку «РЕЖИМ / УСТАНОВКА» ("MODE / SET") [В6] в течение 3-х секунд для входа в режим настройки. Используйте кнопку "-" [В4] или "+" [В7] для установки необходимых значений; нажмите кнопку «РЕЖИМ / УСТАНОВКА» ("MODE / SET") [В6] для подтверждения установки.

- В режиме Будильника1 (или соответственно Будильника2) нажмите кнопку «ВКЛ / ВЫКП БУДИЛЬНИК» ("ALARM ON / OFF") [В1] для включения / выключения функции будильника. При включенном будильнике на дисплее отображается индикатор " Д" или " Д".
- При работающем сигнале будильника нажмите кнопку «ПОДСВЕТКА / ДРЕМАТЬ» ("SNOOZE / LIGHT") [В2] для включения режима «дремать» (на дисплее устройства будет мигать индикатор " " или " "). Сигнал будильника возобновится через 5 минут. Функцию «дремать» можно использовать до 7 раз при каждом срабатывании будильника.
- Для выключения сигнала будильника нажмите любую кнопку, кроме кнопки «ПОДСВЕТКА / ДРЕМАТЬ» ("SNOOZE / LIGHT") [B2].

8. Индикатор низкого заряда батарей

Индикатор низкого заряда батарей 🂢 отображается на экране рядом сномером соответствующего дистанционного датчика. При появлении индикатора батарейки датчика необходимо поменять на новые.

9. Подсветка

Нажмите кнопку «ПОДСВЕТКА / ДРЕМАТЬ» ("SNOOZE / LIGHT") [B2] для активации подсветки дисплея на 5 секунд.

10. Меры предосторожности

- Нажмите кнопку «СБРОС НАСТРОЕК» ("Reset") [В9] в случае некорректной работы устройства.
- При смене батареек настройки устройства сбрасываются.
- Запрещается прикладывать к корпусу устройства чрезмерные усилия. Не подвергайте устройство воздействию сильных сотрясений, пыли, а также резких перепадов температуры и влажности. Указанные воздействия могут привести к сокращению срока службы устройства, к выходу из строя его батареек, а также к повреждению его частей.
- Категорически запрещается погружать устройство в воду. В случае попадания воды на корпус устройства необходимо немедленно стереть ее с помощью мягкой ткани без ворсинок.
- Запрещается разбирать устройство. При этом вы потеряете право на гарантийное обслуживание. Помимо этого, подобные действия могут стать причиной

- серьезных повреждений устройства. Устройство не содержит элементов, которые могут быть отремонтированы или заменены пользователем.
- Запрещается использовать для чистки устройства едкие и абразивные моющие вещества.

11. Технические характеристики

Термометр:			
Габариты:	80 x 158 x 19 мм		
Диапазон измеряемой температуры:	-9.9°C +50°C [14.2°F +122°F]		
Единицы измерения температуры:	°C или °F [по выбору]		
Питание:	3 батарейки ААА (не в комплекте)		
Дистанционный датчик:			
Габариты:	65 х 84 х 18 мм		
Радиус передачи сигнала:	30 метров		
Частота радиопередачи:	433 МГц		
Диапазон измеряемой температуры:	-40°C +50°C [-40°F +122°F]		
Установка:	Стена / стол		
Питание:	2 батарейки ААА (не в комплекте)		

Срок службы устройства составляет два года

ED601 Slim Indoor & Outdoor Thermometer with Clock

USER MANUAL

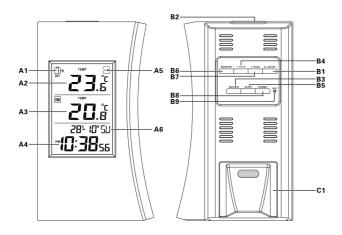
		Page				
Index		1				
1. Feat	tures					
1.1	Time	2				
1.2	Temperature	2				
1.3	Wireless Outdoor Sensor	2				
2. Maiı	n Unit Appearance					
2.1	Part A - Display	3				
2.2	Part B - Buttons	3				
2.3	Part C - Structure	3				
3. Out	door Sensor Appearance	4				
4. Gett	ting Started					
4.1	Main Unit	5				
4.2	Outdoor Thermo Sensor	5				
5. Inst	allation					
5.1	Main Unit	5				
5.2	5.2 Outdoor Thermo Sensor					
6. The	rmometer					
6.1	RF Transmission Procedure	6				
6.2	Temperature	6				
7. Time	e / Alarm Setting					
7.1	Manual Time Setting	7				
7.2	12 / 24 Hour Selection	8				
7.3	Daily Snooze Alarm Setting	8				
8. Low	Battery Indication	9				
9. Bac	klight	9				
10. Pre	ecautions	9				
11. Sp	ecifications	10				

1. Features

1.1 Time	 12/24 hour time display selectable Dual Alarm function Perpetual Calendar Up to Year 2099 Day of week in 8 languages user selectable
1.2 Temperature	- Indoor measurable range: -9.9°C ~ 50°C - Measures °C / °F user selectable - Outdoor measurable range: -40 ~ 50°C - Temperature Alert Function: (Indoor: 0 ~ 50°C; outdoor: -50°C ~ 70°C) - Max/Min Memory [indoor & outdoor]
1.3 Wireless Outdoor Sensor	 Low-battery indicator for Outdoor Thermo Sensor Wall Mount or Table Stand One Wireless Thermo Sensor Included 433MHz RF transmitting frequency 30 meter [100 feet] transmission range in open area

ENGLISH 1 ENGLISH 2

2. Main Unit Appearance



Part A- LCD

A1: Selected Channel A2: Outdoor Temperature

A3: Indoor Temperature

A4: Time Display

A5: Outdoor Temperature Trend

A6: Date, Day of Week

Part B- Buttons

B1: "ALARM ON/OFF" button B2: "SNOOZE/LIGHT" button

B3: "MAX/MIN" button

B4: "-(C/F)" button

B5: "ALERT" button

B6: "MODE/SET" button

B7: "+ (12/24)" button

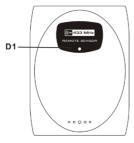
B8: "CHANNEL" button

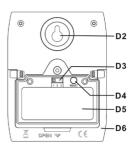
B9: "RESET" button

Part C- Structure

C1: Battery Cover

3. Outdoor Thermo Sensor





D1: Transmission Indication LED

D2: Wall Mount Hole

D3: Channel Select Switch

D4: "RESET" button

D5: Battery Compartment

D6: Stand

ENGLISH 3 ENGLISH 4

4. Getting Started

4.1 Main Unit:

- Slide open main unit battery compartment cover [C1]
- Insert 3 x AAA batteries observing polarity [" +" and " -" marks]
- · Replace main unit battery compartment cover [C1]
- Use a pin to press the RESET [B9] button on the rear of the main unit, the main unit is now ready for use

4.2 Outdoor Thermo Sensor

- Batteries compartment (D5) of thermo sensor is locating behind the back cover, unscrews the batteries cover to open.
- Insert 2 x AAA batteries observing polarity ["+" and "-" marks]

5. Installation

5.1 Main Unit

The main unit can be placed onto any flat surface (C1)

5.2 Outdoor Thermo sensor

The remote sensor should be securely mounted onto a horizontal surface.

Note: Transmissions between receiver and transmitter can reach up to 30m in open area. Open Area: there are no interfering obstacles such as buildings, trees, vehicles, high voltage lines, etc.

6. Thermometer

6.1 RF Transmission Procedure:

- The main unit automatically starts receiving transmission from outdoor thermo sensor for outdoor temperature after batteries are inserted.
- The thermo sensor unit will automatically transmit temperature signal to the main unit after batteries inserted.
- For having more than one external transmitter (Maximum3), select the Channel, CH1, CH2 or CH3 to ensure each sensor is transmitting difference channel before inserting batteries. The channel select switch (D3) is at the back of the thermo sensor.
- If main unit failed to receive transmission from outdoor thermo sensor in first 3 minutes after the batteries inserted ("--- -"display on the LCD), hold "channel" button (B8) for 3 seconds to receive transmission manually. RF icon "•)) " flashes on the LCD Note: Buttons (except "Light" button (B2)) will not function while scanning for thermo sensor's signal unless they are well received or stopped manually.

6.2 Temperature

- (1) Outdoor Temperature--- Channel Selection
- Press "CHANNEL" button (B8) to view the 3 Channels' temperature. The sequence is shown as follow:



- When viewing the record on CHANNEL 1 or 2, or 3, hold "CHANNEL" button (B8) for 3 seconds to cancel the record on this channel manually, and receive the transmission from channels automatically again.
- (2) Outdoor Temperature Trend
- The trend pointer (A5) displayed on the LCD indicates the trend of the outdoor temperature.



- (3) Celsius / Fahrenheit
- Press "°C /°F" button (B4) to select Indoor/Outdoor Temperature in Celsius mode or Fahrenheit mode.
- If the temperature is out of the measurable range, LL.L (beyond the minimum temperature) or HH.H (beyond the maximum temperature) will be shown on the LCD.

(4) Temperature Alert Function

- Hold "ALERT" button (B5) for 3 seconds to enter Temperature Alert setting, Indoor temperature's digits flash.
- Press "-" (B4) or "+" (B7) button to select Indoor or Outdoor CH1, CH2 and CH3 temperature alert. Press "ALERT" button (B5) to confirm the setting.
- Press "ALERT" button (B5) to set the Temperature Alert function on or off (" appears on the LCD if this function is on).

(5) Maximum / Minimum Temperature

- Press "MAX/MIN" button (B3) to show the maximum or minimum Temperature reading.
 "MAX" is shown on the LCD if maximum Temperature is shown.
- "MIN" is shown on the LCD if minimum Temperature is shown.
- Hold "MAX/MIN" button (B3) for 3 seconds to clear the recorded maximum and minimum reading.

7. Time and Alarm Setting

7.1 Manual Time Setting:

- Hold "MODE/SET" button (B6) for 3 seconds to enter Clock/Calendar setting mode when viewing the Time.
- Press "-" (B4) or "+" (B7) buttons to adjust the setting and press "MODE/SET" button (B6) button to confirm each setting.
- The setting sequence is shown as follow: Hour, Minute, Second, Year, Month/Day sequence, Month, Day, Time Zone, Day-of-week language.
- 8 languages can be selected in Day-of-week, they are: German, English, Russian, Denmark, Dutch, Italian, Spanish and French. The languages and their selected abbreviations for each day of the week are shown in the following table.

Language	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
German, GE	so	МО	DI	МІ	DO	FR	SA
English, EN	SU	МО	TU	WE	TH	FR	SA
Russian, RU	ВС	ПН	ВТ	CP	ЧТ	ПТ	СБ
Denmark, DA	so	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Dutch, NE	ZO	MA	DI	wo	DO	VR	ZA
Italian, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Spanish, ES	DO	LU	MA	МІ	JU	VI	SA
French, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

 For Time Zone: If you receive no RC-DCF frequency signal, the time zone should be set to 0. Time Zone is used in countries which can received the DCF frequency signal but the time zone is different from German Time (i.e. GMT+1).

Note:

- (1) Second adjusted to zero only.
- (2) The Time Setting Mode will automatically exit in 15 seconds without any adjustment.

7.2 12/24 Hour Display mode:

Press "(12/24)" button (B7) to select 12 or 24 hours mode.

7.3 Snooze Alarm Clock Function:

Press "MODE/SET" button (B6) to select to view:

Time → Alarm Time1 (Alarm Icon " 🐉 " flash on the LCD) → Alarm Time2 (Alarm Icon " 🐉 " flash on the LCD)

- When viewing Alarm Time 1 or Alarm Time 2, hold "MODE/SET" button (B6) for 3 seconds to enter that Alarm Time setting. Press "-" (B4) or "+" (B7) buttons to adjust the alarm time, press "MODE/SET" button (B6) to confirm the setting.
- When viewing Alarm Time 1 or Alarm Time 2, press "ALARM ON/OFF" (B1) button to switch that alarm ON or OFF. If it is on, alarm icon " " or " " will be shown on the LCD.
- When Alarming, press "SNOOZE / LIGHT" button (B2) to activate the snooze alarm, alarm icon ("" " or " " ") flashes on LCD. The alarm will snooze for 5 minutes, then it alarms again. This snooze function can be enabled for maximum 7 times.
- · Except "Snooze" button, press any button to stop the snooze alarm

ENGLISH 7 ENGLISH 8

8. Low battery indication:

The low battery icon " 💢 " will appear at particular channel indicating that thermo sensor unit of the channel is in low battery status. The battery should be replaced.

9. Backlight

Press "SNOOZE/LIGHT" button (B2), back light states for 5 seconds.

10. Precautions

- · Use a pin to press the reset button (B9) if the Unit does not work properly.
- · All Setting Modes will automatically exit in 15 seconds without any adjustment.
- · The clock loses its time information when the battery is removed.
- Avoid placing the clock near interference sources/metal frames such as computer or TV sets
- · The clock loses its time information when the battery is removed.
- · Do not expose it to direct sunlight, heavy heat, cold, high humidity or wet areas
- The outdoor sensor must not be set up and installed under water. Set it up in away direct sunlight and Rain
- Never clean the device using abrasive or corrosive materials or products. Abrasive cleaning agents may scratch plastic parts and corrode electronic circuits

11. Specifications

Indoor Data:			
Temperature range:	-9.9°C to 50°C [14.2°F to 122°F]		
Temperature Units Measured:	°C or °F [switchable]		
Outdoor Data:			
Transmission distance: (open area)	30m @ 433MHz		
Temperature range:	-40 ~ 50°C [-40 ~ 122°F]		
Mount:	wall / table		
Main Unit Dimensions:	w80 x h158 x d19 mm		
Thermo Sensor Dimensions:	w65 x h84 x d18 mm		
Battery Requirements:			
Base Station [indoor]:	3 x AAA batteries		
Sensors [outdoor]:	2 x AAA batteries		

ENGLISH 9 ENGLISH 10

